

Call for Papers

International Medieval Sermon Studies Society
18th Symposium

(Italy, Brescia, 20-24 July 2012)

Verbum et Ius. Preaching and legal frameworks
Verbum et Ius. Prédication et encadrements juridiques
Verbum et Ius. Predicazione e sistemi giuridici

***Verbum et Ius*. Preaching and legal frameworks**

For some time now, scholars have recognized the need for a coordinated investigation of the religious and juridical frameworks that medieval European societies considered the foundation of their institutional and political orders, their social organizations, their cultural models. Such an investigation would take into consideration the reciprocal influences, intersections, and exchanges of law and religion in an interdisciplinary perspective that John Witte, in the volume he edited entitled *Christianity and Law* (Cambridge University Press, 2008), has labeled a “new interdisciplinary movement ... dedicated to the study of the religious dimensions of law,” of the “interaction of legal and religious ideas and institutions, norms and practices,” and of the “legal dimensions of religion.”

Such an approach obviously holds great interest for the *International Medieval Sermon Studies Society*, given the interdisciplinary orientation that has long characterized its symposia. Ever since the mid 1980s, these symposia have been dedicated both to methodological questions and to specific aspects of the sermon envisioned as a genre which medieval societies used to articulate their normative and interpretive frameworks in the light not just of Christian exegesis and theology, but of classical and medieval culture in the broadest sense. It is with these considerations in mind that the *International Medieval Sermon Studies Society* has chosen the question of the relations between preaching and law as the theme of its 18th symposium, to be held in Brescia, Italy, 20-24 July 2012. Our aim is to examine whether, how, and in what ways medieval modes of communication (the homily and sermon, of course, but also the various instruments of religious instruction and pastoral care, including visual images and religious drama) might constitute an arena in which religion and law interacted. This arena might be considered a “strategic” space in which two visions of the world – the religious one and one that was expressed in juridical ideas and practices – continuously molded and tinged each other, as neither can be considered an independent variable. In the present historical moment, in which non-European cultures are offering their own readings of Christianity in the light of their own cultural traditions which differ from those of Western Europe (see, for instance, Michael Amaladoss’s *The Asian Jesus* and Raimon Panikkar’s *The Unknown Christ of Hinduism*), the 18th Symposium of the *International Medieval Sermon Studies Society* aims to assess the particular characteristics impressed on western Christianity by the late antique and medieval nexus between theology, exegesis, and juridical discourses (concerning both norms and practices).

The chronological parameters include the entire millennium of the Middle Ages, from late antiquity to the end of the fifteenth century, up to but not including the rupture in European religious unity brought about by the Lutheran Reformation. The geographical

parameters embrace Byzantine society and relations between the various eastern churches and the juridical system of Justinian. After the early Middle Ages – for which one cannot ignore the questions posed by the encounter between Roman and “Germanic” peoples and the role of mediation and translation played by clerical culture – particular attention must be paid to the transformations of the eleventh century and the so-called papal revolution, which so strongly encouraged the recasting of Christianity in juridical terms. The next thematic focus will then be the twelfth and thirteenth centuries and the legal “Renaissance,” the debates over the relationship between natural and positive law, the infusion of ecclesiastical learning into university courses, and its relation with the foundations of juridical science. Finally, regarding the fourteenth and fifteenth centuries, we will seek to analyze the ways in which preaching responded to the growing interest, on the part of some intellectuals, in non-transcendental principals for interpreting and organizing the world (such as late medieval thinking on the juridical bases of power, and on the relations between divine *lex, ius gentium*, and positive law). The particular angle of observation must always be preaching and related forms of medieval communication, including preaching aids and communication through images and gestures. The questions addressed will include first of all the ways in which preaching addressed the theme of justice through the confrontation between *lex Dei* and *lex saeculi*. They will also include the capacity of the homily and sermon to describe juridical praxes, presenting specific *mises en scène* of the procedures, gestures, and rituals of justice (one might think, for instance, of the theme of “the trial of Satan”): in short, offering a performance intended to explain, interpret, and eventually give new meaning to the various juridical traditions and practices in the light of a Christian vision of the world. In the interest of developing a genuinely comparative frame of reference, we welcome considerations of the other monotheistic religions of the Mediterranean world, Judaism and Islam, and the relations that they established between religious communication and laws.

We thus propose five main thematic and chronological groupings, for papers of no more than 20-25 minutes each (the conference languages will be English, French and Italian):

1. Late antiquity and the “Germanic” Early Middle Ages (natural law, civil law, law of the peoples)
 - a. «gentes, quae legem non habent, naturaliter, quae legis sunt, faciunt» (Romans 2, 14): *lex Dei* and *lex saeculi* in late antique preaching (Paul, Justin, Chrysostom, Origen, Jerome, Ambrose, Augustine)
 - b. Monastic preaching and criticism of imperial legislation (Theodore of Studios, Symeon the New Theologian)
 - c. The bishop: pastor, preacher, and judge
 - d. Monks, bishops, and schools
 - e. Evangelization and governance of the “Germanic” peoples (Visigoths; Franks; Lombards): the role of the bishops
 - f. Evangelization and governance of the “Germanic” peoples: the role of the monks (St. Colombanus; the school of Canterbury; Theodore of Tarsus)
2. The eleventh century
 - a. Preaching, theology, and law in the eleventh century
 - b. *Corrigere*: between preaching and law
 - c. Sinodal preaching
 - d. «Nisi mittatur»: exegesis and contestation
3. The twelfth century and the legal “Renaissance”: Schools and universities
 - a. Jurists as preachers and preachers as jurists (sermons and iconography)

- b. Preaching to jurists; common organizational structures (*quaestiones* and *distinctiones*); juridical references in sermons and their role in argumentation
- c. Preaching and criminal trial procedures (*inquisitio*, accusation, confession, judgment, defense, testimony)
- d. Iconography: bishop, judge, and word in the miniatures of Gratian's *Decretum*

4. The “*regimen christianum*” and political regimes

- a. Divina law, *ius gentium*, and positive law in late medieval preaching
- b. Faith and trust

5. Non-Christian preaching and legal systems of the Mediterranean World

- a. Judaism
- b. Islam

Those interested in presenting papers should send proposals (including the title and a 250-word abstract of the proposed talk and contact information for the speaker) **by 30 august 2011** to: laura.gaffuri@unito.it

Verbum et Ius. Prédication et encadrements juridiques

Depuis un certain temps l'historiographie souligne la nécessité d'une enquête conjointe sur les systèmes religieux et juridiques dont les sociétés de l'Occident médiéval ont fait les fondements de leurs constructions politiques et institutionnelles, de leurs organisations sociales, de leurs modèles culturels. À savoir, une enquête conjointe qui en considère les interactions, les chevauchements et les échanges dans une perspective interdisciplinaire que John Witte, dans le volume qu'il a dirigé, *Christianity and Law* (Cambridge University Press, 2008), a défini comme «un nouveau mouvement interdisciplinaire ... consacré à l'étude des dimensions religieuses du droit», (à) «l'interaction des idées et des institutions, des normes et des pratiques juridiques et religieuses», (aux) «dimensions juridiques de la religion».

Ces questions et ces axes de recherche, l' *International Medieval Sermon Studies Society* ne peut que les considérer avec grand intérêt, compte tenu de l'approche interdisciplinaire qui caractérise ses buts et ses *symposia*, consacrés depuis le milieu des années quatre-vingt du siècle dernier soit aux questions méthodologiques soit aux thèmes et contenus spécifiques du sermon médiéval, envisagé comme le miroir des transformations des cadres réglementaires et herméneutiques des sociétés médiévales à la lumière, soit de l'exégèse et de la théologie chrétiennes, soit de la culture (au sens le plus large du terme) antique et médiévale. C'est la raison pour laquelle aujourd'hui l' *International Medieval Studies Sermon Society* a pris l'initiative d'aborder de front la question des relations entre la prédication et le droit, choisie comme thème de son 18ème *Symposium* (Italie, Brescia, 20-24 Juillet 2012). L'intention est de vérifier si – et si oui, comment et sous quelle forme – la communication médiévale (l'homélie et le sermon, mais aussi les instruments de la communication religieuse et pastorale, y compris les images et les représentations sacrées) ont pu constituer un espace d'interaction entre la religion et le droit, un espace qu'on pourrait dire «stratégique» et dans lequel les deux interprétations de la réalité, l'une par la religion et la foi, l'autre par les idées et les pratiques d'ordre juridique, loin d'être envisageables comme des variables indépendantes l'une de l'autre, se superposaient sans cesse, induisant des modifications et des contaminations réciproques. Aujourd'hui, à un moment de notre histoire où les cultures non-européennes proposent leurs lectures du christianisme à la lumière de traditions culturelles différentes de celles de l'Occident

européen (voir, par exemple, Michael Amaladoss, *Le visage asiatique de Jésus*, et Raimon Panikkar, *Le Christ inconnu de l'hindouisme*), le 18^e *Symposium* de l' *International Medieval Sermon Studies Society* se propose d'examiner les caractères spécifiques que la chrétienté occidentale tire du lien précocement et durablement noué, lors de l'Antiquité tardive et du Moyen Age, entre théologie, exégèse, et langages juridiques (normes et pratiques).

Le période prise en compte couvrira l'ensemble du millénaire médiéval, de l'Antiquité tardive à la fin du XVe siècle, en amont de la fracture de l'unité religieuse européenne résultant de la Réforme luthérienne, mais en incluant la société byzantine et les relations des églises de l'Orient chrétien avec le système juridique de Justinien. Après le Haut Moyen Age, où ne peuvent être négligés ni la rencontre entre les cultures romaine et "barbares", ni le rôle de médiation et de traduction revenant à la culture cléricale – une attention particulière devra être accordée au XI^e siècle et à l'impulsion donnée à la juridicisation du christianisme par la réforme ou plutôt la "révolution pontificale". Bien sûr, les XII^e et XIII^e siècles constitueront un autre maillon thématique important, en raison de la "renaissance" du droit, du débat sur les relations entre le droit naturel et le droit positif, de la présence du savoir ecclésiastique dans les programmes universitaires et de ses rapports avec les principes fondamentaux de la science juridique. Pour ce qui concerne, enfin, les XIV^e et XV^e siècles, nous tenterons d'analyser la manière dont la prédication a répondu à la recherche, qui s'affirmait alors chez certains intellectuels, de nouvelles bases d'interprétation et d'organisation du réel en dehors de toute considération de la transcendance (par exemple, les discussions du Moyen Age tardif sur les bases juridiques du pouvoir et sur les relations entre la *lex divina*, le *ius gentium*, le droit positif). L'angle d'étude privilégié sera toujours celui de la prédication et des formes médiévales de la communication, y compris les instruments au service des prédicateurs et la communication figurée et gestuelle. Les questions concernent, en premier lieu, la façon dont la prédication a abordé le thème de la justice en confrontant ici *lex Dei* et *lex saeculi*, mais également en cherchant à évaluer la capacité de l'homélie et du sermon de "dire" les pratiques juridiques, de faire place dans son langage à des mises en scène des procédures, des gestes et des rituels de la justice (ainsi, par exemple, le thème du "procès de Satan"). En définitive, toutefois, il faudra s'interroger sur la capacité propre aux sermons de "dramatiser" pour expliquer, interpréter, et éventuellement redéfinir les différentes traditions et pratiques juridiques à la lumière d'une vision chrétienne du monde. A des fins réellement comparatives et pas seulement d'ornement il sera souhaitable de pratiquer l'incursion dans les autres religions monothéistes de l'espace méditerranéen (le judaïsme et l'islam) en s'intéressant aux rapports qui y ont existé entre la communication religieuse et le droit.

Nous suggérons cinq principaux pôles thématiques et chronologiques (pour des contributions orales de 20-25 minutes maximum chacune; les langues du colloque seront l'anglais, le français, l'italien):

1. Antiquité tardive et haut Moyen Âge (droit naturel, droit civil, droit des peuples)
 - a. «gentes, quae legem non habent, naturaliter, quae legis sunt, faciunt» (Rm 2, 14): *Lex Dei* et *Lex saeculi* dans la prédication de l'Antiquité tardive (Paul, Justin, saint Jean Chrysostome, Origène, Jérôme, Ambroise, Augustin)
 - b. La prédication monastique et la critique de la législation impériale (Théodore Stoudite, Syméon le Nouveau Théologien)
 - c. L'évêque, pasteur, prédicateur et juge
 - d. Les moines, les évêques et l'école
 - e. L'évangélisation et le gouvernement des sociétés du haut Moyen Âge (les Wisigoths, les Francs, les Lombards): le rôle des évêques

- f. L'évangélisation et le gouvernement des sociétés du haut Moyen Âge : le rôle des moines (saint Colomban, l'école de Canterbury, Théodore de Tarse)

2. Le XIe siècle

- a. La prédication, la théologie et le droit au XIe siècle
b. *Corrigere*: entre la prédication et le droit
c. La prédication synodale
d. «Nisi mittatur»: l'exégèse et les conflits

3. Le XIIe siècle et la «renaissance» du droit. Les écoles et les universités

- a. Juristes comme prédicateurs et prédicateurs en tant que juges (sermons et iconographie)
b. La prédication aux juristes; les structures partagées (*quaestiones* et *distinctiones*); les citations juridiques dans les sermons et leur rôle dans l'argumentation
c. La prédication et les procédures du procès pénal (*inquisitio*, accusation, confession, jugement, témoignage, défense)
d. Iconographie: l'évêque, le juge, la parole dans les miniatures du *Decretum Gratiani*

4. Le «regimen christianum» et les régimes politiques

- a. Loi divine, *ius gentium*, et droit positif dans la prédication de la fin du Moyen Âge
b. La foi et la confiance

5. La prédication non chrétienne et les systèmes juridiques de l'aire méditerranéenne

- a. Judaïsme
b. Islam

Les propositions d'intervention, qui doivent comporter un titre et un résumé de 250 mots, et indiquer le nom et le prénom de l'orateur (son affiliation institutionnelle, le cas échéant) ainsi que son adresse e-mail, sont à transmettre **au plus tard le 30 août 2011** à l'adresse e-mail suivante: laura.gaffuri@unito.it

Verbum et Ius. Predicazione e sistemi giuridici

Da tempo la storiografia dà risalto alla necessità di una indagine congiunta dei sistemi religiosi e giuridici che le società dell'occidente medievale hanno posto a fondamento delle proprie costruzioni istituzionali e politiche, delle proprie organizzazioni sociali, dei propri modelli culturali. Un'indagine cioè congiunta che ne consideri le interazioni reciproche, le sovrapposizioni e gli scambi in una prospettiva interdisciplinare che John Witte, nel volume da lui curato *Christianity and Law* (Cambridge University Press, 2008), ha definito il «new interdisciplinary movement ... dedicated to the study of the religious dimensions of law», alla «interaction of legal and religious ideas and institutions, norms and practices», alla «legal dimensions of religion».

Si tratta di indirizzi di ricerca ai quali la *International Medieval Sermon Studies Society* non può che guardare con grande interesse, vista l'impostazione interdisciplinare che caratterizza i suoi symposia, dedicati dalla metà degli anni Ottanta del secolo scorso sia a questioni metodologiche sia a temi e contenuti specifici del sermone medievale considerato come luogo di elaborazione di quadri interpretativi e normativi della società alla luce dell'esegesi cristiana e della teologia ma anche della cultura antica e medievale considerata nella sua più ampia accezione. E' per questo che oggi la *International Medieval Sermon Studies Society* decide di affrontare di petto il problema delle relazioni tra predicazione e diritto, facendone l'oggetto specifico del proprio 18° Symposium (Italia, Brescia, 20-24 luglio 2012), con l'intento di verificare se, come e in quali forme la comunicazione

medievale (l'omelia e il sermone, ma anche gli strumenti della comunicazione religiosa e della pastorale, comprese le immagini e le sacre rappresentazioni) poté costituire uno spazio di interazione tra religione e diritto, uno spazio in un certo senso "strategico" nel quale due interpretazioni della realtà, quella religiosa e quella espressa dalle idee e dalle pratiche giuridiche, ben lungi dal poter essere considerate come variabili indipendenti, si sovrapposero continuamente l'una all'altra modificandosi e contaminandosi reciprocamente. Nel momento storico odierno, in cui le culture non europee propongono del cristianesimo una propria lettura alla luce delle proprie tradizioni culturali diverse da quelle dell'occidente europeo (si vedano, ad esempio, Michael Amaladoss, *Il volto asiatico di Gesù*; e Raimon Panikkar, *Il Cristo sconosciuto dell'induismo*), il 18° Symposium della *International Medieval Sermon Studies Society* propone dunque di esaminare i caratteri specifici impressi al cristianesimo occidentale dalla relazione tardoantica e medievale fra teologia, esegesi e linguaggi giuridici (norme e pratiche).

L'arco cronologico preso in considerazione coprirà l'intero millennio medievale, dall'età tardoantica alla fine del XV secolo, assumendo come termine *ante quem* la frattura dell'unità religiosa europea seguita alla riforma luterana, e senza escludere la società bizantina e le relazioni delle chiese cristiane orientali con il sistema giuridico giustiniano. Dopo l'alto medioevo, rispetto al quale non potranno essere trascurati snodi come l'incontro romano barbarico e il ruolo di mediazione e traduzione svolto dalla cultura clericale, una particolare attenzione dovrà essere rivolta alle trasformazioni del secolo XI e alla cosiddetta rivoluzione papale per l'impulso che essa diede alla giuridicizzazione del cristianesimo. Un ulteriore snodo tematico sarà costituito poi dai secoli XII e XIII e dalla cosiddetta "rinascita" del diritto, dalla discussione sulla relazione tra diritto naturale e diritto positivo, dalla presenza del sapere ecclesiastico nei corsi universitari e dalla sua relazione con i fondamenti della scienza giuridica. Rispetto, infine, ai secoli XIV e XV si cercheranno di analizzare i modi con cui la predicazione rispose alla crescente ricerca, da parte di alcuni intellettuali, di fondamenti non trascendenti di interpretazione e organizzazione del reale (p. es. i ragionamenti tardomedievali sui fondamenti giuridici del potere, e sulle relazioni tra *lex* divina, *ius gentium*, e diritto positivo). Il punto di osservazione specifico dovrà essere sempre quello della predicazione e delle forme della comunicazione medievale, inclusi gli strumenti al servizio dei predicatori e la comunicazione per immagini e gestuale. Gli interrogativi riguarderanno in primo luogo i modi con cui la predicazione affrontò il tema della giustizia attraverso il confronto tra *lex Dei* et *lex saeculi*, ma anche la capacità dell'omelia e del sermone di raccontare le prassi giuridiche dando luogo a specifiche *mises en scène* delle procedure, dei gesti e dei rituali della giustizia (si pensi, ad esempio, al tema del "processo a Satana"). In definitiva, comunque, sarà oggetto di indagine la capacità del sermone di "drammatizzare" per spiegare, interpretare ed eventualmente risemantizzare le diverse tradizioni e pratiche giuridiche alla luce di una visione cristiana del mondo. A fini realmente comparativi e non solo esornativi sarà quindi auspicabile un'incursione negli altri monoteismi dell'area mediterranea (ebraismo e islam), e nelle relazioni che essi misero in atto tra comunicazione religiosa e legge.

Sono 5 i principali nuclei tematici e cronologici che intendiamo suggerire (per papers di 20-25 minuti max ciascuno; le lingue del convegno saranno l'inglese, il francese, l'italiano):

1. Età tardo antica e altomedioevo barbarico (diritto naturale, diritto civile, diritto delle genti)
 - a. «gentes, quae legem non habent, naturaliter, quae legis sunt, faciunt» (Rm 2, 14): *lex Dei* e *lex saeculi* nella predicazione tardoantica (Paolo, Giustino, Crisostomo, Origene, Girolamo, Ambrogio, Agostino)

- b. Predicazione monastica e critica della legislazione imperiale (Teodoro Studita, Simeone Nuovo Teologo)
- c. Il vescovo: pastore, predicatore e giudice
- d. Monaci, vescovi e scuola
- e. Evangelizzazione e governo delle società barbariche (Visigoti; Franchi; Longobardi): il ruolo dei vescovi
- f. Evangelizzazione e governo delle società barbariche: il ruolo dei monaci (san Colombano; la scuola di Canterbury; Teodoro di Tarso)

2. L'XI secolo

- a. Predicazione, teologia e diritto nel secolo XI
- b. *Corrigere*: tra predicazione e diritto
- c. Predicazione sinodale
- d. «Nisi mittatur»: esegesi e contestazioni

3. Il XII secolo e la “rinascita” del diritto. Le scuole e le università

- a. Giuristi come predicatori e predicatori come giudici (sermoni e iconografia)
- b. La predicazione ai giuristi; le strutture condivise (*quaestiones* e *distinctiones*); le citazioni giuridiche nei sermoni e il loro ruolo nella argomentazione
- c. La predicazione e le procedure del processo criminale (*inquisitio*, accusa, confessione, giudizio, difesa, testimonianza)
- d. Iconografia: vescovo, giudice, parola nelle miniature del *decretum Gratiani*

4. Il “regimen christianum” e i regimi politici

- a. Legge divina, *ius gentium*, diritto positivo nella predicazione tardomedievale
- b. La fede e la fiducia

5. Predicazione non cristiana e sistemi giuridici dell'area mediterranea

- a. Ebraismo
- b. Islam

Coloro che intendono intervenire con una relazione devono inviare una proposta, comprensiva di titolo ed abstract di 250 parole, allegandovi il proprio nome, cognome (eventuale istituzione di appartenenza) e indirizzo mail **entro il 30 agosto 2011** al seguente indirizzo di posta elettronica: laura.gaffuri@unito.it